

ROZHODNUTÍ

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2020/1409

ze dne 29. září 2020

o osvobozeních od rozšířeného antidumpingového cla z dovozu některých součástí jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky podle nařízení (ES) č. 88/97

(oznámení pod číslem C(2020) 6574)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na článek 13 uvedeného nařízení,

s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/1379 ze dne 28. srpna 2019, kterým se na základě přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení (EU) 2016/1036 ⁽²⁾ ukládá konečné antidumpingové clo na dovoz jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky rozšířené na dovoz jízdních kol odesílaných z Indonésie, Malajsie, ze Šrí Lanky, z Tuniska, Kambodže, Pákistánu a Filipín, bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z těchto zemí,

po informování členských států,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V důsledku rozšíření antidumpingového cla z dovozu jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „Čína“) nařízením Rady (ES) č. 71/97 ⁽³⁾ se uplatňuje antidumpingové clo z dovozu některých podstatných součástí jízdních kol pocházejících z Číny do Unie.
- (2) Podle článku 3 nařízení (ES) č. 71/97 je Komise zmocněna přijmout opatření nezbytná k povolení osvobození dovozu podstatných součástí jízdních kol, který neobchází antidumpingové clo.
- (3) Uvedená prováděcí opatření jsou stanovena v nařízení Komise (ES) č. 88/97 ⁽⁴⁾, kterým se zavádí zvláštní systém osvobození.
- (4) Na tomto základě osvobodila Komise od rozšířeného cla řadu subjektů montujících jízdní kola.
- (5) Podle čl. 16 odst. 2 nařízení (ES) č. 88/97 Komise postupně zveřejnila v *Úředním věstníku Evropské unie* seznamy osvobozených stran ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Úř. věst. L 225, 29.8.2019, s. 1.

⁽³⁾ Nařízení Rady (ES) č. 71/97 ze dne 10. ledna 1997, kterým se rozšiřuje konečné antidumpingové clo uložené nařízením (EHS) č. 2474/93 z dovozu jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky na dovozy některých součástí jízdních kol z Čínské lidové republiky a kterým se vybírá rozšířené clo z těchto dovozů, které jsou evidovány podle nařízení (ES) č. 703/96 (Úř. věst. L 16, 18.1.1997, s. 55).

⁽⁴⁾ Nařízení Komise (ES) č. 88/97 ze dne 20. ledna 1997 o povolování osvobození dovozu některých součástí jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky od rozšíření antidumpingového cla uloženého nařízením Rady (EHS) č. 2474/93, stanoveného nařízením (ES) č. 71/97 (Úř. věst. L 17, 21.1.1997, s. 17).

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 45, 13.2.1997, s. 3; Úř. věst. C 112, 10.4.1997, s. 9; Úř. věst. C 220, 19.7.1997, s. 6; Úř. věst. L 193, 22.7.1997, s. 32; Úř. věst. L 334, 5.12.1997, s. 37; Úř. věst. C 378, 13.12.1997, s. 2; Úř. věst. C 217, 11.7.1998, s. 9; Úř. věst. C 37, 11.2.1999, s. 3; Úř. věst. C 186, 2.7.1999, s. 6; Úř. věst. C 216, 28.7.2000, s. 8; Úř. věst. C 170, 14.6.2001, s. 5; Úř. věst. C 103, 30.4.2002, s. 2; Úř. věst. C 35, 14.2.2003, s. 3; Úř. věst. C 43, 22.2.2003, s. 5; Úř. věst. C 54, 2.3.2004, s. 2; Úř. věst. L 343, 19.11.2004, s. 23; Úř. věst. C 299, 4.12.2004, s. 4; Úř. věst. L 17, 21.1.2006, s. 16; Úř. věst. L 313, 14.11.2006, s. 5; Úř. věst. L 81, 20.3.2008, s. 73; Úř. věst. C 310, 5.12.2008, s. 19; Úř. věst. L 19, 23.1.2009, s. 62; Úř. věst. L 314, 1.12.2009, s. 106; Úř. věst. L 136, 24.5.2011, s. 99; Úř. věst. L 343, 23.12.2011, s. 86; Úř. věst. L 119, 23.4.2014, s. 67; Úř. věst. L 132, 29.5.2015, s. 32; Úř. věst. L 331, 17.12.2015, s. 30; Úř. věst. L 47, 24.2.2017, s. 13; Úř. věst. L 79, 22.3.2018, s. 31; Úř. věst. L 171, 26.6.2019, s. 117; Úř. věst. L 138, 30.4.2020, s. 8; Úř. věst. L 158, 20.5.2020, s. 7.

- (6) Nejnovější prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2020/676 ⁽⁶⁾ o osvobozeních podle nařízení (ES) č. 88/97 bylo přijato dne 18. května 2020.
- (7) Pro účely tohoto rozhodnutí platí definice stanovené v článku 1 nařízení (ES) č. 88/97.
- (8) Dne 20. března 2017 obdržela Komise od německé společnosti Kenstone Metal Company GmbH (dále jen „společnost Kenstone“) žádost o osvobození se všemi informacemi nezbytnými k určení toho, zda je tato žádost podle článku 4 nařízení (ES) č. 88/97 (dále jen „nařízení o osvobození“) přípustná.
- (9) Do přijetí rozhodnutí ohledně odůvodněnosti žádosti byly v souladu s čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 88/97 platby rozšířeného cla, pokud jde o veškerý dovoz podstatných součástí jízdních kol deklarovaných společností Kenstone k propuštění do volného oběhu, pozastaveny ode dne, kdy Komise obdržela žádost společnosti o osvobození.
- (10) Za účelem identifikace dovozu podstatných součástí jízdních kol deklarovaných k propuštění do volného oběhu a podléhajících pozastavení platby rozšířeného cla byl straně uvedené v tabulce přidělen doplňkový kód TARIC C207.

Tabulka

Doplňkový kód TARIC	Název	Adresa	Datum nabytí účinku
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Am Maikamp 8-12, 32 107 Bad Salzuflen, Německo	20.3.2017

- (11) V srpnu 2018 informovala společnost Kenstone Komisi, že během období pozastavení platby rozšířeného cla, konkrétně od 1. dubna 2017 do 31. března 2018 (dále jen „období šetření“), společnost nemohla splnit jednu z podmínek stanovených v článku 4 nařízení o osvobození. Společnost Kenstone konkrétně nepoužívala podstatné součásti jízdních kol pro montáž jízdních kol v množstvích přesahujících prahovou hodnotu 299 jednotek podstatných součástí jízdních kol na jeden typ měsíčně („pravidlo *de minimis*“).
- (12) Společnost Kenstone odůvodnila nedodržení pravidla *de minimis* skutečností, že prostory společnosti zahrnující montážní linku pro jízdní kola byly přesunuty z Flensburgu do Bad Salzuflen. Navíc vzhledem ke změně dodavatelského řetězce došlo ke zpoždění při dodání zakoupených součástí jízdních kol.
- (13) Společnost Kenstone uvedla, že s novými zařízeními se montáž jízdních kol stala plně funkční, a výše uvedená prahová hodnota by tedy byla dosažena v roce 2018. Společnost Kenstone proto požádala o prodloužení období šetření tak, aby zahrnovalo celý kalendářní rok 2018 (dále jen „prodloužené období šetření“). Toto prodloužení bylo povoleno, a prodloužené období šetření tedy pokrývalo období od 1. dubna 2017 do 31. prosince 2018.
- (14) V březnu 2019 společnost Kenstone informovala Komisi, že rovněž během prodlouženého období šetření nakoupila měsíčně méně než 300 jednotek podstatných součástí jízdních kol na jeden typ, na které se vztahuje pozastavení platby rozšířeného cla.
- (15) V červenci 2019 provedla Komise návštěvu v prostorách společnosti za účelem přezkoumání odůvodněnosti žádosti o osvobození. Výsledek šetření lze shrnout následovně:
- a) téměř polovina jízdních kol deklarovaných jako montovaná během prodlouženého období šetření byla ve skutečnosti jízdní kola vybavená pomocným motorem („elektrokola“), a tudíž mimo oblast působnosti nařízení o osvobození;
- b) hlavní činností společnosti bylo poskytovat zákazníkům čistě montážní služby, tj. společnost Kenstone montovala součásti jízdních kol vlastněné jinými stranami a zákazníkům za služby účtovala poplatek;

⁽⁶⁾ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2020/676 ze dne 18. května 2020 o osvobozeních od rozšířeného antidumpingového cla z dovozu některých součástí jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky podle nařízení (ES) č. 88/97 (Úř. věst. L 158, 20.5.2020, s. 7).

- c) účetní systém společnosti Kenstone neumožňoval vést záznamy o více než jednom původu pro každou součást jízdních kol, dokonce i v případě, že daná součást pocházela od různých dodavatelů různého původu (čínského nebo nečínského). Společnost Kenstone tudíž nemohla prokázat soulad s pravidly proti obcházení, protože nebyla s to prokázat procentní podíl použitých čínských součástí.
- (16) Šetření žádosti o osvobození ukázalo, že během prodlouženého období šetření společnost Kenstone nesplnila podmínky stanovené v nařízení (ES) č. 88/97. Ačkoli nebyla zjištěna žádná porušení pravidel proti obcházení, byl rozsah montážní činnosti společnosti Kenstone pro účely nařízení (ES) č. 88/97 zjevně nedostatečný. Kromě toho společnost Kenstone udržovala neodpovídající systém vedení záznamů.
- (17) V květnu 2020 obdržela Komise od společnosti Kenstone připomínky ohledně šetření žádosti o osvobození. Společnost Kenstone uvedla, že:
- a) během prodlouženého období šetření montovala více než 300 jednotek podstatných součástí jízdních kol jako měsíční vážený průměr;
 - b) od ledna 2020 se montážní činnosti společnosti Kenstone značně zvýšily, takže každý jednotlivý měsíc bylo smontováno více než 300 jednotek součástí jízdních kol;
 - c) ačkoli je pravda, že systém vedení záznamů umožňoval vést záznamy pouze o jednom původu pro každou součást jízdních kol bez ohledu na to, zda daná součást mohla pocházet od různých dodavatelů a být různého původu, nařízení (ES) č. 88/97 neuvádí, že systém vedení záznamů umožňující tyto informace zaznamenávat je nezbytným předpokladem;
 - d) šetření odůvodnění žádosti o osvobození provedené Komisí bylo nedostatečné.
- (18) Pokud jde o připomínku shrnutou v 17. bodě odůvodnění písm. a), Komise by ráda zdůraznila, že podle článku 2 nařízení (ES) č. 88/97 se dovozy podstatných součástí jízdních kol osvobozují od rozšířeného cla, jestliže jsou deklarovány k propuštění do volného oběhu osvobozenou stranou nebo jejím jménem.
- (19) Kromě toho podle článku 4 uvedeného nařízení je žádost přípustná, jestliže obsahuje doklad o tom, že žadatel používá podstatné součásti jízdních kol pro výrobu nebo montáž jízdních kol v množstvích překračujících práh uvedený v čl. 14 písm. c) nařízení (ES) č. 88/97.
- (20) Kromě toho, jak je uvedeno v nařízení Komise (EU) č. 512/2013 ⁽⁷⁾, součásti jízdních kol používané k montáži elektrokol nepodléhají antidumpingovým opatřením, a tudíž nespadají do oblasti působnosti nařízení o osvobození.
- (21) Komise konstatuje, že společnost Kenstone si byla skutečnosti, že nedodržuje pravidla *de minimis*, vědoma a v březnu 2019 Komisi odpovídajícím způsobem informovala, jak je uvedeno ve 14. bodě odůvodnění.
- (22) Součásti jízdních kol montované, avšak nezakoupené ani nevlastněné společností Kenstone, jakož i součásti jízdních kol, jež tato společnost používala k montáži elektrokol, nelze brát v úvahu pro stanovení souladu s pravidlem *de minimis*.
- (23) Společnost Kenstone tvrdila, že v roce 2018 bylo použito více než 300 podstatných součástí jízdních kol měsíčně. Množství více než 300 podstatných součástí jízdních kol však bylo dosaženo součtem všech devíti podstatných součástí jízdních kol. V tomto ohledu je třeba zdůraznit, že podle čl. 14 písm. c) nařízení (ES) č. 88/97 je prahová hodnota 300 jednotek jasně definována „na jeden typ podstatných součástí jízdních kol“, a nikoli na všech devět podstatných součástí jízdních kol celkem.
- (24) Společnost Kenstone rovněž tvrdila, že při zkoumání dovozu podstatných součástí jízdních kol na jeden typ byla prahová hodnota 300 součástí u některých součástí překročena v lednu 2018 a u jiných v únoru 2018, ale nikdy více než jednou za rok pro určitou podstatnou součást. Společnost Kenstone uvedla, že montáž jízdních kol je sezónní činností a bylo by nepřiměřené, kdyby měl subjekt montující jízdní kola prahovou hodnotu překročit každý měsíc.

⁽⁷⁾ Nařízení Komise (EU) č. 512/2013 ze dne 4. června 2013, kterým se mění nařízení (ES) č. 88/97 o povolování osvobození dovozu některých součástí jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky od rozšíření antidumpingového cla uloženého nařízením Rady (EHS) č. 2474/93, stanoveného nařízením (ES) č. 71/97 (Úř. věst. L 152, 5.6.2013, s. 1).

- (25) V tomto ohledu nařízení (ES) č. 88/97 skutečně poskytuje určitou flexibilitu, neboť prahová hodnota, kterou musí osvobozená strana překročit, je definována „na měsíčním základě“. Nicméně překročení prahové hodnoty pro danou součást pouze jednou v daném roce sestávajícím z 12 měsíců nestačí k tomu, aby bylo splněno kritérium pro překročení prahové hodnoty na měsíčním základě.
- (26) V důsledku toho během prodlouženého období šetření společnost Kenstone v oblasti působnosti nařízení o osvobození nakoupila měsíčně méně než 300 jednotek podstatných součástí jízdních kol na jeden typ, na které se vztahuje pozastavení platby rozšířeného cla. Společnost Kenstone též používala podstatné součásti jízdních kol, na které se vztahuje pozastavení, pro výrobu nebo montáž jízdních kol v množstvích nepřekračujících prahovou hodnotou uvedenou v čl. 14 písm. c) nařízení o osvobození.
- (27) Pokud jde o připomínku shrnutou v 17. bodě odůvodnění písm. b), Komise by ráda zdůraznila, že podle článku 6 nařízení o osvobození bylo jako období, které má být předmětem šetření, aby bylo možné rozhodnout, zda osvobození udělit, určeno období od 1. dubna 2017 do 31. prosince 2018. Šetření montážní činnosti společnosti Kenstone během jiných období proto nespadá do oblasti působnosti tohoto rozhodnutí, jež se týká prodlouženého období šetření.
- (28) Pokud jde o připomínku shrnutou v 17. bodě odůvodnění písm. c), Komise by ráda zdůraznila, že v dubnu 2017 bylo společnosti Kenstone sděleno, že její žádost o osvobození je považována za přípustnou. Společnost Kenstone byla rovněž informována o svém statusu společnosti, na kterou se vztahuje pozastavení, jakož i o svých povinnostech jakožto šetřené strany, včetně konkrétních pokynů, jak vést záznamy za účelem prokázání souladu s pravidly proti obcházení. Tyto pokyny byly zopakovány v lednu 2019 na konci prodlouženého období šetření a v červenci 2019 před provedením inspekce na místě v prostorách společnosti.
- (29) Kromě toho čl. 6 odst. 2 nařízení (ES) č. 88/97 uvádí povinnosti stran, na které se vztahuje pozastavení, zejména že tato strana „vede záznamy o podstatných součástech jízdních kol, které jí byly dodány, a o jejich použití“. Tyto strany musí rovněž prokázat, že jejich montážní operace nespadají do oblasti působnosti čl. 13 odst. 2 základního nařízení. Aby společnost Kenstone prokázala, že montážní operace nespadají do oblasti působnosti čl. 13 odst. 2 písm. b) tohoto nařízení (*), měla prokázat, že čínské součásti představují nejvýše 60 % celkové hodnoty součástí smontovaného výrobku. Původ součástí musí být totiž uveden v záznamech společnosti, jinak nelze soulad prokázat.
- (30) Pokud jde o připomínku shrnutou v 17. bodě odůvodnění písm. d), Komise by ráda zdůraznila, že při šetření odůvodněnosti žádosti o osvobození se zcela přidržívala standardní praxe. Komise řádně posoudila všechny dokumenty, údaje a informace získané před inspekci, během inspekce i po inspekci na místě v prostorách společnosti, jež jsou nezbytné k určení přípustnosti žádosti o osvobození. Komise má tedy dispozici všechny náležitosti nezbytné pro přijetí rozhodnutí.
- (31) Společnost Kenstone tvrdila, že ačkoli byla inspekce plánována na jeden a půl dne, byla dokončena za několik hodin v první den. Toto není tvrzení přesné. Inspekce v prostorách společnosti probíhala celý den. Během tohoto dne společnost Kenstone neposkytla žádné ověřitelné informace o původu montovaných součástí ani o splnění podmínek podle čl. 13 odst. 2 základního nařízení. Z důvodu nedostatečného pokroku během tohoto dne byla inspekce ukončena a o poslední plánovaný půlden zkrácena.
- (32) Útvary Komise dokončily šetření žádosti o osvobození strany uvedené v tabulce výše a stanovily, že během šetření tato strana nesplňovala kritéria pro osvobození.
- (33) Z těchto důvodů a v souladu s čl. 7 odst. 3 nařízení (ES) č. 88/97 je vhodné žádost o osvobození zamítnout a zrušit pozastavení platby rozšířeného cla podle článku 5 téhož nařízení.
- (34) Rozšířené clo by tudíž mělo být vybíráno ode dne přijetí žádosti o osvobození, kterou tato strana podala, tedy ode dne, kdy pozastavení nabylo účinku, tj. 20. března 2017.
- (35) Komise společnost Kenstone informovala o svých závěrech ohledně odůvodněnosti její žádosti o osvobození a poskytla dotčené společnosti příležitost, aby se k uvedeným závěrům vyjádřila.

(*) Existuje rovněž doplňkové pravidlo, že nedochází k obcházení, pokud přidaná hodnota dovezených součástí činí více než 25 % výrobních nákladů. Společnost Kenstone netvrdila, že tuto prahovou hodnotu splňuje.

- (36) Po poskytnutí informací společnost Kenstone dne 1. září 2020 tvrdila, že Komise během inspekce na místě nepožádala o rozpiskování materiálů ani o jiný doklad o původu. Toto tvrzení však není přesné. Komise o tyto informace konkrétně požádala dne 2. července 2019, před inspekcí na místě, a to dopisem Ares(2019)4173972, v němž společnost Kenstone informovala o účelu inspekce na místě. K tomuto dopisu Komise přiložila seznam dokumentů, které mají být zpřístupněny v prostorách společnosti, včetně rozpisek materiálů a osvědčení o původu zboží. Společnost Kenstone je však neposkytla ani během inspekce na místě, ani v připomínkách k poskytnutým informacím.
- (37) Společnost Kenstone zopakovala připomínku vznesenou v květnu 2020, jak je uvedeno v 17. bodě odůvodnění pod písm. c). Společnost Kenstone zejména uvedla, že nařízení o osvobození neupřesňuje, jak má být systém vedení záznamů strukturován, aby bylo možné vést záznamy o původu zakoupených součástí jízdních kol.
- (38) Komise se touto otázkou zabývala již ve 28. a 29. bodě odůvodnění. Komise dále podotýká, že společnost Kenstone byla o tom, jak vést záznamy, aby prokázala dodržování pravidla proti obcházení, informována a nikdy proti tomu nevznesla námitky, ani nevyužila možnosti dodržování věcně prokázat jinými způsoby během inspekce nebo v reakci na zveřejnění zjištění. Společnost Kenstone tedy nepředložila žádný platný důkaz, aby prokázala, že její montážní operace nespádají do oblasti působnosti čl. 13 odst. 2 písm. b) základního nařízení. V tomto ohledu je třeba připomenout, že důkazní břemeno ohledně dodržování pravidel nesou strany žádající o osvobození.
- (39) Společnost Kenstone dále tvrdila, že nedostala plný přístup ke správnímu spisu. I když jej společnost již měla, útvary Komise jí poskytly další kopii. Společnost Kenstone poté tvrdila, že správní spis je neúplný, neboť dokument Ares(2020)4002648 ze dne 29. července 2020 uvádí, že dne 12. dubna 2017 byl společnosti Kenstone zaslán dopis s referenčním číslem Ares(2017)SN2161027. Tento dopis údajně není součástí zpřístupněných spisů. V tomto ohledu je třeba poznamenat, že referenční číslo uvedené v dokumentu Ares(2020)4002648 obsahuje administrativní chybu. Správným referenčním číslem je SN2160934 (namísto Ares(2017)SN2161027) a dokument je skutečně obsažen ve správním spise.
- (40) Společnost Kenstone dále požádala o přístup do rejstříku dokumentů v souladu s článkem 11 nařízení (ES) Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001⁽⁹⁾. Žádost a odpověď na ni se řídí ustanoveními uvedeného nařízení. Komise v každém případě potvrdila, že index vyšetřovacího spisu byl společnosti Kenstone poskytnut,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Žádost o osvobození od rozšířeného antidumpingového cla podaná stranou uvedenou v tabulce v tomto článku se zamítá podle článku 7 nařízení (ES) č. 88/97.

Tabulka

Strana, pro kterou se zrušuje pozastavení

Doplňkový kód TARIC	Název	Adresa	Datum nabytí účinku
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Am Maikamp 8-12, 32 107 Bad Salzuflen, Německo	20.3.2017

⁽⁹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

Článek 2

Pozastavení platby rozšířeného antidumpingového cla podle článku 5 nařízení (ES) č. 88/97 se pro stranu uvedenou v tabulce v článku 1 zrušuje.

Rozšířené clo by mělo být vybíráno ode dne uvedeného ve sloupci s názvem „Datum nabytí účinku“.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy a straně uvedené v článku 1 a zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 29. září 2020.

Za Komisi
Valdis DOMBROVSKIS
člen Komise
